2021 年普利兹克奖得主：Anne Lacaton, Jean-Philippe Vassal

“今年，我们比以往任何时候都更加感知到自己是整个人类的一份子。无论是出于健康、政治还是社会原因，都需要建立一种集体意识。就像在任何相互连通的系统一样，对环境公平，对人类公平，也就是对下一代公平。拉卡顿和瓦萨尔在精致中体现激进，并且在细微处彰显细腻和胆识，在尊重建筑环境与直截了当的方法之间实现了平衡”。普利兹克建筑奖评委会主席亚历杭德罗·阿拉维纳说

今年建筑界的最高荣誉奖普利兹克奖授予：法国拉卡顿-瓦萨尔建筑事务所（Lacaton & Vassal）合伙人安妮•拉卡顿（Anne Lacaton）和让-菲利普•瓦萨尔（Jean-Philippe Vassal）。他们曾通过一系列可持续性住宅项目的设计而为人所知，在过去 30 年的建筑实践中，拉卡顿-瓦萨尔建筑事务所以“丰富人类生活”为

己任，在社会、生态和经济这三个维度上让建筑的使用者从中受益，并有助于城市的演进。

“好的建筑应该是开放的——对生活开放，为提升人们的自由度而开放，让任何人都能够在其中做自己要做的事情。它并不是为了展现什么或者强加于他人的，而是应当是熟悉、实用和美观的，并且能够静静地为在其中每天发生的日常生活提供支持。”

——安妮·拉卡顿（Anne Lacaton）

“我们的工作是解决约束和问题，并找到可以引发使用、情感和感觉的空间。尽管这一切曾经如此复杂，但在这个过程以及所有努力的最后，其结果一定要轻巧而简单。”

——让-菲利普·瓦萨尔（Jean-Philippe Vassal）

安妮·拉卡顿（1955 年生于法国圣帕尔杜）和让-菲利普·瓦萨尔（1954 年生于摩洛哥卡萨布兰卡） 因其对人类社会和人居环境所做出的持续和卓著的贡献，成为普利兹克建筑奖的第 49 位和第 50 位获奖者。同时，安妮·拉卡顿也是首位获得此殊荣的法国女性建筑师。

这个来自法国的建筑事务所通过私人住宅、社会住宅、文化和学术机构、公共空间以及城市开发方案等设计，对这个时代的气候和生态紧急状况以及社会窘困做出了回应，尤其在城市住房领域，重新点燃了现代主义建筑师改善大众生活的希望和梦想。秉承“永不拆毁”的戒律，拉卡顿和瓦萨尔采取有节制的干预措施，保留建筑物历久弥坚的特质的同时，对过时的基础设施进行升级。

“安妮·拉卡顿和让-菲利普·瓦萨尔一直坚信，建筑赋予了他们为全社会塑造社区的能力。他们的目标就是通过自己的工作，展现谦逊的力量，并实现新与旧之间的对话，以此服务于人类的生活，并且拓宽建筑的疆界。” ——汤姆·普利兹克先生

安妮·拉卡顿和让-菲利普·瓦萨尔相识于 20 世纪 70 年代后期，他们在法国波尔多国立建筑景观设计学院接受正规建筑学教育期间。在尼日尔首都尼亚美，拉卡顿和瓦萨尔建造了他俩的第一个合作项目，即用从当地取材的灌木枝建造的一座草棚，能在竣工后的两年时间内任凭风吹而屹立不倒，并产生了令人惊叹的效果。他们发誓但凡能

挽救的，决不拆毁，而且还要让已经存在的东西变得持续更久。他们于 1987 年在巴黎成立了拉卡顿和瓦萨尔建筑师事务所（Lacaton & Vassal），并在欧洲和西非等地区完成了 30 多个项目。

两位建筑师借助冬季花园和阳台，以低廉的成本大大增加了居住空间，使居住者一年四季都能节约能源并亲近自然。拉达匹住宅（Latapie House，法国弗卢瓦拉克，1993 年）是他们对温室技术的首次应用，所搭建的冬季花园以适度的预算营造了更大的居住空间。房屋背面朝东的可伸缩透明聚碳酸酯板让自然光照亮了整个住宅，将室内公共空间从客厅扩大到厨房，让室内气候变得易于控制。与此类似的框架还应用到了他们与德鲁沃，克里斯托弗·胡廷（Christophe Hutin）合作的另一个项目——对位于大公园内，由 530 套公寓组成的三座建筑（编号 G、H 和 I）进行改造（法国波尔多，2017 年）。

他们重新平衡了处于休眠状态或效率低下的房间，以期提供可容纳更多活动和满足需求变化的开放空间，对东京宫的改造（法国巴黎，2012 年），在对这个十多年前建造的空间进行修复之后，博物馆室内面积增加了 20,000 平方米，包括一部分新建的地下空间，并确保建筑物的每个区域都保留下来用于用户体验。在敦刻尔克海滨区重建项目中，预制车间 2 号(AP2)是海岸线上一座战后造船工厂，相较于填满所有空间而失去建筑留白，建筑师们选择复制一座与其形制、体量相同的建筑，两者可以独立运作或共同发挥功用。它们通过位于两个结构空隙间的一条内部通道连接在一起。而在南特国立高等建筑学院（École Nationale Supérieure d’ Architecture de Nantes，法国南特，2009 年）的设计中，建筑师体现了空间的使用自由。

目前他们正在进行的工作包括一个住宅改造项目——将法国巴黎的一座医院变成 138 套中层公寓；比利时安德莱赫特的一座包含 80 套公寓的中层楼房；法国巴黎的一座办公楼改造；法国图卢兹的一座提供酒店及商业空间的多功能建筑；以及德国汉堡的用于私人住宅的一座 40 套公寓的中层建筑。

设计理念：建筑为人人

维护居住者的身心健康，也是他们工作的题中之义。“良好的建筑是一个能够让特别的事情发生的空间，人们只要进入那里，就会情不自禁地微笑。这也是人们与城市的关系、人们与其所见事物的关系，这是一个令人感到幸福的地方，令人感到舒适和惬意的地方——一个充满情感和愉悦的空间” Lacaton & Vassal 提及，并在对话长谷川豪中还提到 “居住在自己空间里的人一定要自在。空间必须要让他们感到舒适，自我掌控，而且他们一定要喜欢这个空间。他们也要能在里面激发出装点空间的欲望，布置个花植，买个家具，以自己的想法来使用空间。我们想要在创造的空间里提供一

种品质。这个空间也应该是对居住者友好的，张开怀抱的，因为从此以后就是他们的了，不在属于建筑师了。”

设计方法：由内而外

在两位建筑师的整个职业生涯中，他们都拒绝承接涉及拆除社会住宅的城市规划项目，而是着重于从内而外的设计，优先考虑建筑物居住者的福祉以及他们对更大空间的一致渴望。他们会尽可能地模拟使用者的生活动线，以及对空间的使用方式，进而发展一种“看与被看”的内外关系。对于这对组合来说，立面及选材往往是项目设计的最后一步。“住在里面的人将阳光房打开或者关上，阳台上放点儿花盆，把蓝窗帘改成红色，那建筑的外观就大不一样了。”

建筑实践

2021

18 套低层公寓，社会住宅，法国里克斯海姆

2020

住宅与办公综合楼，谢讷堡，瑞士日内瓦

这座多功能建筑位于瑞士日内瓦州谢讷堡市，拥有 101 套住宅、250 间办公室和底层商业空间。该建筑为居住者提供了与城市及其设施的直接联系，而附近新落成的 CEVA 线谢讷堡地下火车站进一步加强了这一联系。作为建筑师住宅项目的标志性元素，每户都具备一个灵活延展的冬季花园或阳光露台，配以开放式落地窗与节能隔热帘，从而最大程度上满足空间、采光和控温效果。通过模块化办公室与合理的适配机制， 商业空间同样具有高度灵活性。此外，其中五层作为机动楼层，可自由转换为住宅或服务空间。

2019

达喀尔拉科斯特酒店(待完成内部装潢后开业)，塞内加尔达喀尔

2016

96 套中层公寓，社会住宅，法国索恩河畔沙隆

2013

北加莱海峡大区当代艺术基金会中心，法国敦刻尔克

预制车间 2 号(AP2)是海岸线上一座战后造船工厂，相较于填满所有空间而失去建筑留白，建筑师们选择复制一座与其形制、体量相同的建筑。借助透明的预制材料，由新建建筑望向原有建筑，保持着畅通无阻的视野。这座原先的地标建筑为灵活多变的公共规划而服务，而新建的部分包括画廊、办公室和用于保存该地区当代艺术藏品的仓储空间，两者可以独立运作或共同发挥功用。内部通道位于新旧建筑之间的空隙中，并计划在未来将这个空间与外部的步行天桥连接起来。

评审辞

安妮·拉卡顿（Anne Lacaton）和让-菲利普·瓦萨尔（Jean-Philippe Vassal）的作品反映了建筑的民主精神。他们通过自己的创想、对这份职业的专注以及由此产生的建筑作品，证明了建筑师可以追求同时具有技术性、创新性和生态响应性特质的修复型建筑设计，而无需怀旧。自从 1987 年在巴黎成立事务所以来，安妮·拉卡顿和让-菲利普·瓦萨尔团队正是以这句话为座右铭。他们不仅定义了一种更新现代主义遗产的建筑方法，而且还对建筑专业这一定义的本身提出了调整。他们的建筑作品对我们这个时代的气候和生态紧急状况以及社会窘困做出了回应，尤其在城市住房领域，并由此重新点燃了现代主义建筑师改善大众生活的希望和梦想。他们成就如斯，是因为有着对构成建筑的空间和材料的强大感知，其信念如其形式般刚毅，其审美如其伦理般明澈。这些建筑既美丽又务实，他们拒绝在建筑质量、环境责任和道德社会的追求之间的任何非此即彼的对立。

30 多年来，他们对建筑的批判方法体现了在空间、创意和使用上的包容性，乃至在手法、材料以及形状和形式上的经济性。这种方法孕育出了住宅、文化、教育和商业建筑等领域的众多创新项目。从他们的早期项目开始，其中包括拉达匹住宅、波尔多的私人住宅以及圣但尼的人文科学中心提案等市政作品，两位建筑师已经向其建筑作品的使用者们展示了他们对于体验的敏锐和热情。他们表示，只有当人们在其中感觉良好，室内光线优美，空气宜人，室内外流动畅通无阻时，建筑物才会变得美丽。

这一“归属于更大的整体并为之负责”的概念，不仅涉及到其他的人类族群，还关乎整个地球。从很早开始，安妮·拉卡顿和让-菲利普·瓦萨尔就不断扩展他们的可持续发展理念，将其理解为经济、环境和社会这三大支柱之间的真正平衡。他们通过积极应对这三方面责任的各种项目来履行自己的使命。

在业务实践中，他们每一个项目的肇始都是一个发现的过程，其中包括深入观察并发现已存在的价值。以 1996 年的莱昂奥科克广场项目（Léon Aucoc Plaza）为例，他们的方法仅仅是最低限度地更换碎石、修剪菩提树、微调道路交通，所有这些都旨在为已有事物赋予新的潜力。

在巴黎街区改造、普雷特大楼和波尔多大公园区三个街区改造工程的住房项目（均与弗雷德里克·德鲁沃合作）中，他们为既有建筑增设宽敞的冬季花园和阳台，以审慎

的态度扩充空间，而不是拆除和重建，实现了使用自由，因而为居民的现实生活提供了支持。这种方法中蕴含着对最初设计目的的尊重，以及对当下居住者愿望的谦逊。

在位于敦刻尔克的北加莱海峡大区当地艺术基金会中心的项目中，他们选择保留原先的大厅，并复制一座与其形制、体量相同的建筑——这里不在意的恰恰是怀旧。反之，他们在尊重遗产传承的同时，追求对当下负责任的行动方式，寻求通透、开放和采光。如今，那座一度被人们忽视的建筑物，已成为焕然一新的文化和自然景观中的一个标志性元素。

他们笃信“建筑不仅仅是建筑物”；他们解决实际问题；他们践行自己的倡议；他们开创了一条负责任、有时甚至苦心孤诣的道路，就是为了证明，最好的建筑可以是谦逊的，并且总是体贴、尊重和负责任的；他们的所作所为证明了建筑可以对我们的社区产生巨大影响，并有助于我们意识到自己并不孤独。鉴于安妮·拉卡顿 和让-菲利普·瓦萨尔已完成和将要问世的众多作品，我们将 2021 年度普利兹克建筑奖授予他们。

拉卡顿和瓦萨尔共同荣获了 2020 年德国女建筑师协会(BDA)大奖；2018 年巴黎建筑与遗产博物馆全球可持续建筑奖（与德鲁沃分享）；2016 年法国建筑学会金奖；2016 年海因里希·特森诺奖；2014 年罗尔夫·朔克视觉艺术奖；2011 年威卢克斯基金会日光与建筑构件奖；2009 年英国皇家建筑师学会国际会士；2008 年法国国家建筑大奖；以及 2006 年谢林建筑奖。他们共同创办的拉卡顿-瓦萨尔建筑事务所获得了 2016 年里斯本建筑三年展终身成就奖；并在 2019 年凭借波尔多大公园区 530 所住宅的改造

项目，与弗雷德里克·德鲁沃建筑事务所和克里斯托弗·胡廷建筑事务所共同获得了当代建筑欧洲联盟奖密斯·凡·德罗奖。